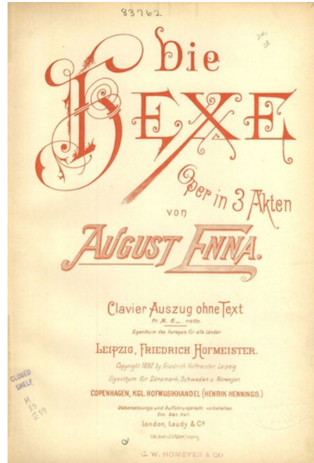


Die Hexe. Oper in 3 Akten

Förord till den elektroniska utgåvan

Detta musikaliska verk av dramat *Die Hexe* av **August Enna** (1859-1939) har digitaliserats för Internet-Arkivet i augusti 2010 och anpassats till Projekt Runeberg i oktober 2013 av Ralph E.

Jfr Alfred Ipsens danska text till dramat ***Heksen***!

Då det gått mer än 70 år efter kompositörens levnad, så gäller ingen upphovsrätt för verket.

JOie

_............y,

Clavier/\uszug ohneje/t

Pr. M, 6_ . netto. Eigen thum des Ver/egers tur alte Länder

Leipzig, Friedrich J^ofmeister.

LJt IV J . , " Vi

' - l - J^l j et P" s 1 "iv <7

COPENHAGEN, KGLH0FMUS1KHANDEL (HENRIK HENNINGS.)

Uebersetzunoö und Aufführunqsrecnt vorciehaiten. E'nt. Stal. Hj;i.

Lon don, La u dy & C9„Die Hexe."

Oper in 3 Akten von Aug. Enna. VORSPIEL.

„Hexen."

Opera in 3 Akter af Aug: Enna. FORSPIL.

Poco Adagio.

Verlag und Eigenthum von Friedrich Hofmeister in Leipzig. Copyright 1892 by Friedrich Hofmeister. 8250

Stich und Druck der Röder'schen Officin in Leipzig.Poco lento.8250Molto sostenuto.

Poco Adagio.1. AKT.

Ein Bibliothekssaal.

Thalea und S i m e o n. Erstere sitzt und hat einen Totenkopf vor sich, sie schlägt in ihren Büchern nach. Gleich darauf Simeon von rechts.

lsie AKT.

En Bibliothekssal.

S?/n e o n og Th a /e a . Den .sidste sidder med en Hjærneskal foran sig og staaer op i sine Bøger. Lidt efter Simeon ind fra høgre .

Andante sostenuto.

Thai e a: Nein, jetzt verschlossen ist das letz-te Thor. . , il Nej - der er luk-ket for den sid-ste Port.Allegro moderato.

Piü lento.Allegro.

Denn t'ågJich ru-fen Der sti-ger daglig

freeh des Vol - kes Schaa - ren.

Raab fra Fol - kets Ska - re.

Lento.Andante espressivo.

Molto lento ed espressivo.

Andante sostenuto.

Allegro moderato.Allegro moderato.

Tlialea: Ach Leben, Liebe sind für michläng-st tot.

Ak! Lykke, Elskov er for mig kun Ord.i

(Trompetenfanfaren hin-(Tro mpet enfa nfa rer

ter der Scene.) bag Scenen.)poco lento

Allegro mo der at o.

(Edzard tritt ein.) (Edzard kommer.)le - a! Ed-zard! le - af Ed-zard!

Allegro con fuoco.

Ich g-rü - sse dich Heim.

Vær hil - setdu Hjetn.

b Tha-- Tha-

a tempoMolto moderato.

Allegro con fuoco.

Moderato.Andante espressivo.

Wenn die lieb-liche Len - zesnacht. Hver Gat/g-Roserne knop - penhrød.Allegro moderato.

Nun ist's ge-schetin, Nu er hun frelst .

Andante espressivo.Moderato.

Piü lento.

Al - muth! ist sies wirk-lich? AI - muth, erdet hrn.de?Andante amabile.

Piü vivo.

Andante amabile.Piü vivo.

Allegro mo der at o.

Lubbo tritt ein. Luhbo tro-ter ind.

Steh ni ii' bei! Staa tnig- bi!

Aeh, Jesus Christ! Ak. Hrrre Krist!Allegro con moto.molfo lento

(Während der ganzen Scene läuten die Glocken.) (Kirkeklokker höres ringe bag Scenen.)

Weit Vidi ü

Andante.

ü - ber Iii - Je Laude laut die Kircheng'lo-cken er - klin - - gen. o - ver he-le Landet ud na Kir-ke klokker-ne r/n - - ge.

Listesso tempo.Allegro.

men o mosso

Molto moderato.Allegro moderato.

Al-mutli, sie fol-gedir, Al-muth, vilfolgodig,

Moderato.Andante sostenuto.

Icli bin schon längst nicht mehr, was einst ich war. Jeg er ej læn - ger den, jeg var en Gang.

Molto nioderato.Largo.

Piü Allegro.Maestoso.

Allegro agitato.

Und sollt ich auch ver-

Og skaf end Hjer - tet

g-e - hen. b!# - de.Lento.

Adagio.

Andante.

Allegro mo der at o.

Herz, wie klopfst du laut vor Schreck. Hojt mit lljer - te slaar af Skræk..Allegro energico.

Wer da? *-Hvem der'A

Allegro molto.

Xaver ist leise eingetreten Xaver er stille traadt ind ad dnr en.Wer seid Ihr denn? Hcem er I da ?Men o mosso.

Allegro molto.Allegro molto.

Gebt mir die Hand! g-ehn Beid' wir zu Werke!

Giv mig din Haand! Saa slut- - te vi Pagten.cresc.

Schwört! Ich schwü - - re

Smergl Jeg stær - - ger

8ÜÖ0Ende des J.Aktes. Ende paa /'ih' Akt.! 2. AKT.

Ein Saal im Schlosse.

Es ist Abend. Mädchen spinnen und nähen.Tha-lea und Gela sind mit dem Brautstaat beschäftigt. Almuth sitzt traurig neben ThaJea.

Poco Allegretto.

25$ AKT.

En Sal paa Slottet.

Det er Aften. Taerner sidde og spinde og sy. Thulea og Gela ere beskæftigede med Brudestadsen. Almuth sidder sorgmodig red Si. den of Thulea.

Sohneli, ihr Mädchen,dit* Na - delngehn, Flink, I Pi-ger, lad Naa - len gaa.8230Un poco piü lento.

Doch,FrKu-lein,wie! muss ich Euch seufzen hö-ren! Men Jorn -fin dog jeg tror suamamd T sukker.Andante quasi Adagio.

Ks wa-ren zwei Kö-nigs-Konge børn var der

kiil - - (ler,

tnen - - de.

Un poco piü moto.Allegro moderato.

oft werd ich als Gast bei Euch er - s c hei - - neu

tif go of - te til som Gæst jeg kom - - me.ri ten ufo

Poco Allegretto.a tempoPiü lento.

Seilt her! jetz ist das Kleid (ler Braut voll-en-det,

Se s<ui\ nu har r? ßru-de - kjo-len fierdigl

Moderato e con moto.Piü mosso.

a tempoAndante sostenuto.

Al - muth geh Al - muth, gaa

Du nun auch zur Ru - he, Kind!

og saa du til Hvi - fe Band

Molto sostenuto.

Molto moderato.

Sie straltvoiiGliK-k! Hvor let hun gi/c!<'sfnyssir o

con pnssioiwPiu mosso.

Andante espressivo.

Du hist für mich wie ei - lie klei - ne Sclivve-i-tcr, Du "'i-Jl* for ml£som eu h'/ - Je Sö - sier.

Molto m oderat o.

Andante sostenuto.

halb ver - ra - ten nun (lie Tluä - neu.

hvor for r'ö - ber un min laa - re

Lento.Allegro appassionato.

Andante sostenuto.

Allegro appassionato.tranquill o

Andante,.Allegro.

Lass mich! vor Schmerz und Juhelfasst mich

Slip mig! af Skraek og Jubeljeg for--

Schwindel! gaar!

Piü lento.Allegretto vivo.

(Aufzug von Bauern, Gäsien u.s. w.) (Optog af Bänder)

Allegro moderato.

Heil, Brautpaar,Euch! Das Glück Euch nun erscheinet! Hil, r - (Irr to! hrem Lyk k ha f Iv-nvt!meJio mosso e con espressioue.

a tempo marcatoPoco moderato.

Allegro moderato.

Meno mosso.Moderato e con espressione.

Piil , mosso.Allegro.

Lento.

Allegretto vjyo.

Allegro moderato.

"Lasst t Lad

nun dem jun-^ren Paare Lie - der klin-^cn! mi for Brude parret Saa - gen klin-ge!, Andante sostenuto.

Nun sind sie zur Ruh ge - gan-gen in der Nu de al-le gaa til Hvi-le i de//

lau-en Som-iuer-nacht. tav-se Som-mer - natAllegro moderato.

poco moderato e grandioso

Sempre moderato.

O, die-se Kro - ne,diese g'oJdne Kro - ne. O, den-neKro -nc.dcnnrgyldne Kro - nr.Mult o graudjpso.Allegro.Lento.

Pili mosso.

Almuth, wo bleibst du,Mädchen? JlmutfaAvorerdu henne?

Meno mosso.

Molto so-

stenuto.Allegro.

Molto sostenuto.

Allegro.

Lento.0 Gott,was HoertOrt du

sagst Du,kaum bist Du zu ken - nen! ta - ler ængster mig som Do - den!

Allegro appassionato.Allegro aiiimato.Poco lento.

Allegro agitato.

O wie sie bren - net,bren - net mei-ne _^kkror det bræn - der, bræn - der i min

Stir - ne! Pan - de!Presto.

Ende des 2 Aktes. Ende paa 2den JM.3. AKT.

VORSPIEL.

3die AKT.

VORSPIL.

Adagio.825082508250Ein Dorfkirchhof. Morgendämmerung.

Molto moderato.

En Landsbykirkegaard. Det er Morgendaemring.

Im Osten dämmert schon der j unge ^ag. Nu stiger da-gen, ro-senröd i Ost., mol to sostenuto

Poco piü moto.

Allegro moderato.,Piü moderato.

poco

accelerandoAndante sostenuto.

! Allegro molto.Ist's a - ber auchwohl wahr? Ist's a - ber auch wohl wahr?

Mener det og-saa sandt? ^Mener det og. saa sandt?Ihr wolltetjanicht / mide ikke

g-]au - ben mir tro mig fo'r

poco nteno inossopoco meno mossoModerato.

Preis sei dem Herrn! Pris væ - rc Gud!

Tempo I.

Meno mosso.a tempo

crese.Allegro moderato, con passione.

Preis sei dem Herrn!

Pris var. - re Gud!Allegretto grazioso.

Mit Blu - men schön mir sclinni - cken Med Blomster smaa vi smuk - - AeModerato marziale.

(Hochzeitsmarseh.) 1 (Bryllup s m nrch) i.Allegro moderat o.Saht Thr'swie siehebte,wie sie erhlasste. Saal kunfoer sammenø" o tide Kr i t/de.

Allegro moderato.

Piü mosso.

Allegro moderato.

Sie darf es nini - nier.

.Hütt tör__det ih - kr^Allegro con fuoco.

Waffen ziehet schnell. Faqbe?i mhie Mtend.Piü moderato.

Molto animato.

Ich kiitin ja

Jf - - drig i

nim - - - mer jetzt die. dei - - ne sein!

Fer . . _ d(m kan jeg bli - - re din!

Lento.poco (t poco (inimato

Sieh her! Ich schleudre fort die Ilochzeitskrone.

Seher, her Haster jeg min Bru-dehrone.

scmvrc av inuit oAllegro moderato.

poco r a porö -

ritemito dinu

Allegro agitato.Con fuoco.

Piü lento.Largo.

Den Frieden fordre ich als Got - tes

Jeg by-dere-der Fred i Her _ rens

Andante sostenuto.

^Knecht."..........................

Allegro sostenuto.

Moderato.

Sie schwüre auf die Bi - bei. Paa Bih- lenskalhirn sværge

Presto.Allegro maestoso.

Ich schwöre nicht! Jeß sværger ej!

Poco pin lento,

Wend um,Tha-le . a, ernst istdiese Stunde Jend Om,Tha-le - o, for def erfor sil-deAllegro animato.

Piülento.

Animato.

Allegro molto e furioso.

Habt ihrs £«'-hört, sit* spot - tot uns - res (iott's.

Har I ej hort, hun spot . tedHim-irns Gud.Presto.

Allegro moderafoT

Steinigt sie! Hunskal dölGott Vii - ter, gieb mir Kraft! Guds Mo-der, giv mig Kraft!Allegro molto agitato.

Weh

Fv

mir! mig!

Piü lento.

Herr, er - harm (lieh ih - rer Hee-le nun! Her- re, for - barm dig o - ver hendes Sjæl!

Allegro.

Allegro moderato.Maestoso.

Piil mosso.

Jeg er So nehmt

e - dcrs Faa - = - ge.

mich ge - fan - - - gen.Wir tref-fen uns, dann

//' ses i-gen og

ist die IIa-che mein!

da er Hævnen min!

Adagio.

Tha - In - a!

Allegro moderato.

Komm jetzt zu mir, du gro - sser mil - - d»'r Tod.

Kom nu til mig du sto - re mil - -de D#d.a tempo

Sostenuto c motto espressivo

a tempoLento.

Sempre Adagio.

Edzard, du mei - - ne sohmerzenssii-s.seLie-be, jetztnahtdasEn-de!

Edzard, du var min smvr- te-dy -re Lyk-ke, her ender Lykken!

iJistesso tempo.

Al - niuth, nimm ihn hin./

Al - muth, han er din.

Ende des 3 Aktes Ende paa 3dL<' Æt